

INSTRUKCJA OBSŁUGI ODKURZACZA KVC 201



www.kernau.com

SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru tego produktu.

Naszym celem jest zaoferowanie Wam produktów o wysokiej jakości, które spełnią Wasze oczekiwania. Opisywane urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych zakładach i dokładnie przetestowane pod względem jakości. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia obsługi urządzenia, które wyprodukowano z wykorzystaniem najnowszej technologii gwarantującej zaufanie i maksymalną wydajność. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, ponieważ zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, konserwacji i obsługi. W sprawie instalacji urządzenia należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego serwisu.

UWAGA:

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia, dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z prostymi instrukcjami i o przestrzeganie ich, co umożliwi Państwu osiągnięcie znakomitych rezultatów użytkowania. Prosimy także o przechowywanie poniższej instrukcji w bezpiecznym miejscu, bo można było z niej skorzystać.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub osób powstałe w wyniku błędnego montażu lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Prosimy o uważne zapoznanie się z tą instrukcją przed użytkowaniem sprzętu oraz o odpowiednie przechowywanie jej do przyszłego wykorzystania.

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	5
ODPOWIEDNIA UTYLIZACJA PRODUKTU	6
ROZPAKOWANIE PRODUKTU	6
ROZDZIAŁ 2. OPIS PRODUKTU	7
AKCESORIA WCHODZĄCE W SKŁAD ZESTAWU	7
ROZDZIAŁ 3. UŻYTKOWANIE PRODUKTU	8
ROZDZIAŁ 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	9
WYMIANA WORKA NA KURZ	9
CZYSZCZENIE I WYMIANA FILTRA HEPA H12	9
WYMIANA FILTRU HEPA H12	9

ROZDZIAŁ 1. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprzętu, rekomendujemy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz odpowiednie przechowywanie jej do przyszłego wykorzystania.
- Przed pierwszym użytkowaniem sprzętu upewnij się, że worek na kurz jest odpowiednio zainstalowany.
- Upewnij się, że moc przyłączeniowa to 220-240V ~50/60Hz.
- Nie odkurzaj wody lub łatwopalnych materiałów.
- Nie odkurzaj palących się materiałów oraz popiołu.
- Nie używaj urządzenia bez filtra ochronnego silnika.
- Zaleca się wymienienie worka na kurz natychmiast po jego uszkodzeniu.
- Nie przechowuj lub używaj odkurzacza w miejscach o wysokich temperaturach.
- Dzieci nie powinny używać tego urządzenia w razie niebezpieczeństwa.
- W przypadku jakiegokolwiek usterki np.: zbyt głośnego działa urządzenia, zapachu, dymu lub innych usterek ujawnionych podczas użytkowania sprzętu, wyłącz odkurzacz i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego. Następnie skontaktuj się z serwisem. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Jeżeli przewód przyłączeniowy zostanie uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub agenta serwisowego, aby uniknąć zagrożenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związana z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.

- Wtyczka musi zostać wyciągnięta z gniazdka sieciowego przed podejmowaniem czynności czyszczących lub konserwujących urządzenie.
- W razie zatkania / zablokowania się szczotki zbierającej, węża ssącego lub rury teleskopowej, natychmiast odłącz odkurzacz od zasilania. Usuń blokadę z akcesoria i przystąp do ponownego użycia sprzętu.

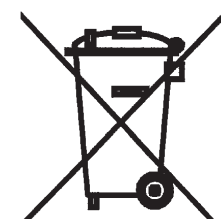
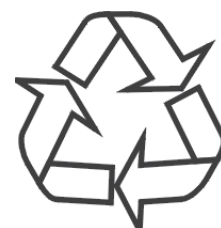
UWAGA:

Wtyczka musi zostać wyciągnięta z gniazdka sieciowego przed podejmowaniem czynności czyszczących lub konserwujących urządzenie.

Jeśli przewód przyłączeniowy został uszkodzony, jego wymianę należy powierzyć producentowi lub wykwalifikowanemu serwisantowi.

ODPOWIEDNIA UTYLIZACJA PRODUKTU

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu administracja gminna.



ROZPAKOWANIE PRODUKTU

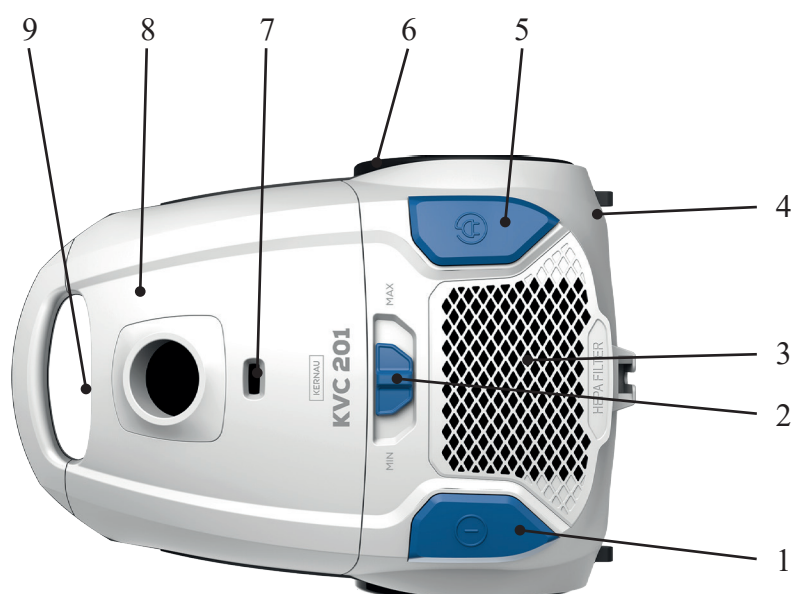
Urządzenie na czas transportu zostało zabezpieczone przed uszkodzeniem. Po rozpakowaniu urządzenia prosimy Państwa o usunięcie elementów opakowania w sposób niezagrażający środowisku.

Wszystkie materiały zastosowane do opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, w 100% nadają się do odzysku i oznakowano je odpowiednim symbolem.

UWAGA:

Materiały opakowaniowe (woreczki polietylenowe, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci.

ROZDZIAŁ 2. OPIS PRODUKTU



*Zdjęcia produktu mogą odbiegać od rzeczywistego modelu i/lub koloru sprzętu.

1. Przycisk włączenia/wyłączenia.
2. Suwak regulacji mocy.
3. Pokrywa wylotu powietrza.
4. Przewód zasilający.
5. Przycisk zwijania przewodu.
6. Duże koło odkurzacza.
7. Wskaźnik zapelnienia worka na kurz.
8. Przednia pokrywa.
9. Zacisk blokujący.

Odkurzacz ten o wyraźnych liniach i strukturze może wytwarzać scentralizowany podmuch wiatru z mniejszym poziomem hałasu. Posiada suwak regulujący moc odkurzania, wskaźnik zapelnienia worka na kurz, worek na kurz oraz automatyczne zwijanie przewodu. Ten odkurzacz jest wygodny oraz elastyczny w procesie odkurzania pomieszczeń domowych. Jest niezawodnym i idealnym narzędziem do odkurzania w domu.

AKCESORIA WCHODZĄCE W SKŁAD ZESTAWU:

- giętki wąż
- 2 metalowe rurki (tworzą rurkę teleskopową)
- 1 x szczotka podłogowa
- 1 x zintegrowana szczotka
- zestaw 4 sztuk worków na kurz

ROZDZIAŁ 3. UŻYTKOWANIE PRODUKTU

- Zakładanie giętkiego węża:

Włóż końcówkę węża do otworu wlotowego. Dociśnij, dopóki końcówka nie wejdzie na swoje miejsce ze słyszalnym kliknięciem. (Zdj. 1)

- Wyjmowanie węża:

Naciskając przyciski na końcówce węża zwolnij zatrzask i wyciągnij wąż z otworu wlotowego. (Zdj. 2)

- Połącz rurę teleskopową z wężem (Zdj. 3) oraz ze szczotką podłogową (Zdj.4, 5) lub zintegrowaną szczotką (Zdj. 6) . Rozsuń rurę teleskopową na odpowiednią długość.
- Chwytnąc za wtyczkę i przytrzymując korpus odkurzacza wyciągnij przewód zasilający i podłącz wtyczkę do gniazda zasilania.
- Zanim zaczniesz odkurzanie, rozwiń kabel na wystarczającą długość i włóż wtyczkę do gniazda sieciowego. Pierwsze oznaczenie na przewodzie zasilającym sygnalizuje bliskość końca odwijanego przewodu. Nie wyciągaj przewodu na większą długość, niż do kolejnego oznaczenia.
- Włącz urządzenie przy pomocy przycisku włączenia / wyłączenia. (Zdj. 7)
- Suwakiem regulacji mocy ustaw odpowiednią moc. (Zdj. 8)
- Po zakończeniu pracy odkurzacza naciśnij przycisk włączenia/wyłączenia urządzenia, aby wyłączyć odkurzacz. (Zdj. 7)
- Wyjmij wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda sieciowego.
- Zwiń przewód przyłączeniowy naciskając przycisk zwijania przewodu (Zdj. 9). Przy tej czynności przytrzymaj przewód, aby nie dopuścić do jego splątania lub gwałtownego uderzenia wtyczki o obudowę odkurzacza.
- Odłącz od rury końcówkę ssącą, głowicę czyszczącą oraz odłącz rurę teleskopową od węża.
- Złóż rurę teleskopową.

Odkurzacz można przechowywać w położeniu pionowym lub poziomym. Wąż może pozostać zamocowany do odkurzacza, należy jednak zwrócić uwagę, by nie był on mocno zgięty w czasie przechowywania.



Zdj. 1



Zdj. 2



Zdj. 3



Zdj. 4



Zdj. 5



Zdj. 6



Zdj. 7



Zdj. 8

ROZDZIAŁ 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WYMIANA WORKA NA KURZ

Przed wymianą worka na kurz, wyjmij wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazdka sieciowego. Zawsze używaj odkurzacza z założonym workiem na kurz. Jeżeli zapomnisz założyć worek na kurz lub założysz go w niewłaściwy sposób, pokrywa nie da się zamknąć całkowicie - popraw wówczas mocowanie worka i zamknij pokrywę.

1. Po odłączeniu giętkiego węża, otwórz przednią pokrywę unosząc ją ku górze. (Zdj. 1).
2. Zwolnij blokadę worka i wyjmij worek z prowadnic jeśli jest wypełniony kurzem.
3. Zamontuj nowy worek poprzez wsunięcie go w prowadnice (Zdj. 2).
4. Zamknij pokrywę wciskając ją ku dołowi, aż do zatrzaśnięcia (Zdj. 3).

CZYSZCZENIE I WYMIANA FILTRA HEPA H12

1. Przed czyszczeniem filtra wyjmij wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazdka sieciowego.
2. Filtr powinien być czyszczony gdy pojawią się na nim widoczne zabrudzenia. Filtr należy wytrzeć i wyczyścić szczoteczką lub pędzelkiem z miękkim włosiem. Nie należy myć filtra w wodzie. W razie zbyt trwałego zabrudzenia lub uszkodzenia należy wymienić filtr na nowy.
3. W zależności od intensywności użytkowania zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu natomiast wymienić go na nowy należy co 6 miesięcy.
4. Zawsze używaj odkurzacza z zamontowanym filtrem.
5. Zaleca się używanie oryginalnych filtrów producenta odkurzacza.

WYMIANA FILTRU HEPA H12

1. Otwórz pokrywkę wylotu powietrza.
2. Wyjmij filtr, wyczyść lub wymień go na czysty.
3. Zamknij pokrywkę wylotu powietrza.



Zdj. 1



Zdj. 2



Zdj. 3



THE INSTRUCTION MANUAL

VACUUM CLEANER

KVC 201



www.kernau.com

DEAR CUSTOMER,

Thank you for considering our offer and congratulations on the selection.

Our goal is to offer you high quality products that exceed your expectations. Your appliance is produced in state of the art facilities and is carefully tested for quality. This manual is prepared to help you use your appliance, which has been manufactured using the most recent technology, with confidence and maximum efficiency. Before using your appliance, carefully read this guide which includes basic information on safe installation, maintenance and use.

Please contact your nearest Authorized Service Centre for the installation of your product.



WARNING:

This manual contains very important information regarding product's usage and maintenance, therefore please read and follow those instruction carefully, which will allow you to get the best out of this model. Also please keep the manual in accessible place, to be able to refer to it in the future.

Manufacturer is not responsible for any damages resulting from incorrect mounting or usage.

Please read this manual carefully before conducting usage and keep it properly for future reference.

CONTENTS

CHAPTER 1. SAFETY DIRECTIONS	13
CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT	14
UNPACKING THE DEVICE	14
CHAPTER 2. INTRODUCTION OF THE PRODUCT	15
LIST OF AVAILABE ACCESSORIES	15
CHAPTER 3. USAGE	16
CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE	17
REPLECING OF DUST BAG	17
REPLECING AND CLEANING THE HEPA H12 FILTER	17
REPLECEMENT OF THE HEPA H12 FILTER	17

CHAPTER 1. SAFETY DIRECTIONS

- Before the first operation, it is advisable to read the manual carefully and keep it properly for future use.
- Before first use, make sure the dust bag is properly installed.
- Make sure the power supply is 220-240V~50/60Hz.
- Do not vacuum water and inflammable material.
- Do not vacuum burning material and ashes.
- Do not use the device without a motor protection filter.
- Please change the dust bag immediately after the damage.
- Do not store or use vacuum close to high temperature places.
- Do not let children use the device in case of danger.
- If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during operation, you should turn off the switch and unplug the vacuum from the mains. Then contact with your service center for repair. Do not repair by yourself.
- If the supply cord is damage, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, mental or sensory handicaps, or by persons inexperienced or unfamiliar with the appliance, unless under supervision or in accordance with the instructions as communicated to them by persons responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.
- The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement.

- If the blockage is found in ground brush, hose or tubes, the vacuum can be re-operated only after the blockage is cleared away

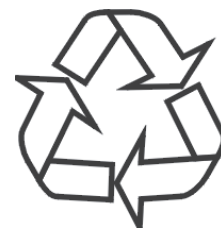
WARNING:

The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement.

If the power cord is damage, replce it only by the factory or service center or similarly qualified persons.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

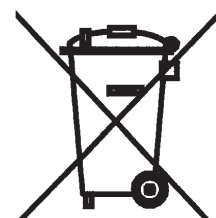
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsible to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection point or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



UNPACKING THE DEVICE

During transportation, protective packaging was used to protect the appliance aganist any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment.

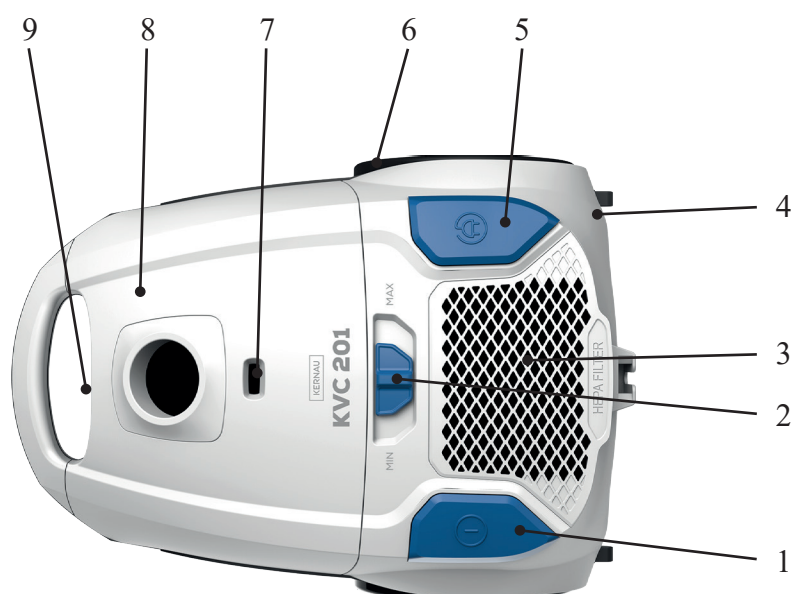
All materials used for packaging the appliance are environmentally firndly: they are 100% recyclable and are marked with appropriate symbol.



IMPORTANT:

During unpacking, keep the packaging material (polyethylene bags, polystyrene pieces, etc.) out of reach of children.

CHAPTER 2. INTRODUCTION OF THE PRODUCT



*Product photos may differ from the actual model and / or equipment color.

1. On / off switch pedal
2. Speed control button
3. The outlet board cover
4. Power cord
5. Cord rewinding pedal
6. Big wheel
7. Dust full indicator
8. Front cover
9. Lock clip

The KVC 201 vacuum cleaner of clear lines and structure can produce centralized wind with less noise. You can adjust the operation speed, the vacuum indicate full dust bag and can automatical rewind the cord. Being convenient and flexible in cleaning dust, it is reliable and ideal household cleaning tool.

LIST OF AVAILABE ACCESSORIES:

- a set of hose accessories
- 2 pcs metal tube
- one floor brush
- one integrated brush
- 4 x dust bag

CHAPTER 3. USAGE

- Attaching flexible hose:

Insert the hose end into the inlet port. Push until the end falls into place with an audible click (pic.1).

- Removing the hose:

Press buttons on the hose end, unlatch and remove the hose from the inlet port (Pic.2)

- Connect the telescopic tube with the hose (Pic.3) and the proper attachment (Pic.4, 5, 6), slide open the telescopic tube to a suitable length.
- Grab the plug and pull the power cord while holding the appliance body, plug into a power outlet.
- Before you start vacuuming, extend power cord cable to sufficient length and insert the plug into the wall socket. The yellow mark on the power cord indicates it is extended almost all the way. When you see the red mark do not pull the power cord any further.
- Switch on the appliance with the on / off button (Pic.7).
- Set the desired appliance power with the power control knob (Pic.8).
- After finishing using the appliance, press the on/off button to turn off the vacuum cleaner (Pic. 7).
- Unplug the cord from the wall outlet.
- Retract the power cord by pressing cord re-tractor button (Pic.9). For this operation hold the cord to prevent it from tangling or bumping the plug on the vacuum cleaner housing.
- Disconnect the suction cleaning head from the tube and disconnect the telescopic tube from the hose.
- Close the telescopic tube.

The vacuum cleaner may be stored in a vertical or horizontal position. The hose can remain attached to the vacuum cleaner, but please be careful not to bend it too much during storage.



Pic. 1



Pic. 2



Pic. 3



Pic. 4



Pic. 5



Pic. 6



Pic. 7



Pic. 8

CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

REPLECING OF DUST BAG

Before replacing the dust bag, remove the power cord plug from the wall outlet. Always use the vacuum cleaner with a fitted dust bag. If you forget to insert a dust bag or it is fitted incorrectly, the cover cannot be closed completely fix the position of a dust bag and close the cover.

1. After disconnecting flexible hose, open the front cover by lifting it upwards (Pic.1).
2. Release the dust bag lock and remove the paper bag from the guides, if filled with dust.
3. Insert a new dust bag by sliding it into the guides (Pic.2).
4. Close the cover by pressing it down until it clicks (Pic.3).

REPLECING AND CLEANING THE HEPA H12 FILTER

1. Before cleaning the filter, remove the power cord plug from the wall outlet.
2. Clean the filter when it is clearly soiled. Shake dirt off the filter and then brush it with a soft bristle brush. Do not wash the filter in water. In case of heavy soiling or lasting damage, replace the filter with a new one.
3. Depending on the intensity of use, it is recommended that you clean the filter once a month and replace it with a new one every six months.
4. Always use the vacuum cleaner with a filter in place.
5. It is recommended that you only use original filters for your vacuum cleaner.

REPLECEMENT OF THE HEPA H12 FILTER

1. Open the air exhaust cover.
2. Remove the filter, clean or replace it with a clean one.
3. Close the air exhaust cover.



Pic. 1



Pic. 2



Pic. 3



NÁVOD K POUŽITÍ VYSAVAČE KVC 201



www.kernau.com

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

Děkujeme za Váš zájem o náš produkt a gratulujeme Vám k jeho výběru.

Naším cílem je nabízet spotřebiče vysoké kvality, které splní vaše očekávání. Zařízení, které je předmětem tohoto návodu, bylo vyrobeno v moderních závodech a prošlo přísným testováním kvality. Cílem tohoto návodu je usnadnit Vám používání tohoto spotřebiče vyrobeného s využitím nejnovějších technologií zaručujících spolehlivost a maximální výkonnost. Před zahájením používání spotřebiče si tento návod pečlivě přečtěte, protože obsahuje základní informace o jeho bezpečné instalaci, údržbě a užívání. Pro instalaci zařízení se obraťte na nejbližší autorizovaný servis.



POZOR:

Návod obsahuje důležité informace o používání a údržbě spotřebiče, a proto se pečlivě seznamte s jednoduchými pokyny, jejichž dodržování Vám zajistí vynikající výsledky práce zařízení. Tento návod také pečlivě uschovejte pro případné další použití.

Výrobce nenes odpovědnost za poškození majetku či osob způsobená v důsledku chybné montáže nebo nesprávného používání zařízení.

Před zahájením používání zařízení si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uchovejte ho pro případné příští použití.

OBSAH

KAPITOLA 1. BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	22
LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ	23
ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ	23
KAPITOLA 2. POPIS ZAŘÍZENÍ	24
PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ JE SOUČÁSTÍ BALENÍ	24
KAPITOLA 3. POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ	25
KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	26
VÝMĚNA SÁČKU NA PRACH	26
ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA FILTRU HEPA H12	26
VÝMĚNA FILTRU HEPA H12	26

KAPITOLA 1. BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Před zahájením používání zařízení si pečlivě přečtěte tento návod a uchovejte ho pro případné další použití.
- Před prvním použitím vysavače se ujistěte, zda je sáček na prach nainstalován správně.
- Ujistěte se, zda je vysavač zapojen do napájení 220–240 V ~50/60Hz.
- Nevysávejte vodu a hořlavé látky.
- Nevysávejte hořící materiál a popel.
- Nepoužívejte vysavač bez ochranného filtru motoru.
- V případě poškození sáčku na prach doporučujeme sáček ihned vyměnit.
- Neskladujte vysavač na místech s vysokou teplotou.
- V případě nebezpečí tento spotřebič nesmějí používat děti.
- V případě jakékoli závady (např. příliš hlučný provoz, zápach, kouř nebo jiná závada) zjištěných při používání vysavač vypněte a odpojte ze zásuvky. Poté se obraťte na servis. Neopravujte zařízení svépomocí.
- V případě poškození napájecího kabelu musí kabel vyměnit výrobce nebo pracovník servisu, aby bylo používání zařízení bezpečné.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Se zařízením si nesmějí hrát děti. Čištění a údržbu zařízení nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Zařízení nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností nebo znalostí o spotřebiči, pokud nejsou pod dozorem nebo nepostupují podle návodu k použití, který jim předala osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Dbejte na to, aby si se spotřebičem nehrály děti.
- Před zahájením čištění či údržby zařízení vždy odpojte zástrčku ze síťové zásuvky.

- V případě ucpání / zablokování podlahového kartáče, sací hadice nebo teleskopické trubky vysavač ihned odpojte od napájení. Po odstranění blokády můžete pokračovat v práci s vysavačem.

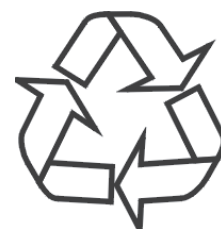
POZOR:

Před zahájením čištění či údržby zařízení vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

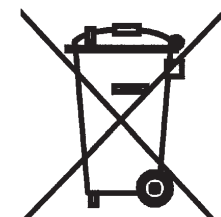
Na konci životnosti se zařízení nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem. Odevzdejte ho do sběrného střediska na recyklaci a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, na návodu k použití nebo na obalu. Materiály, ze kterých je zařízení vyrobeno, jsou recyklovatelné v souladu s označeními, které se na nich nacházejí. Recyklací, dalším využitím materiálů nebo jinými formami dalšího využití použitých spotřebičů se významným způsobem podílíte na ochraně životního prostředí. Informace o sběrných střediscích použitých spotřebičů vám poskytne místní správa.



ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

Pro účely přepravy bylo zařízení zabezpečeno proti poškození. Po rozbalení zařízení zlikvidujte jednotlivé části obalu způsobem neohrožujícím životní prostředí.

Všechny materiály použité k výrobě obalu jsou šetrné k životnímu prostředí, jsou 100% recyklovatelné a jsou označeny příslušným symbolem.

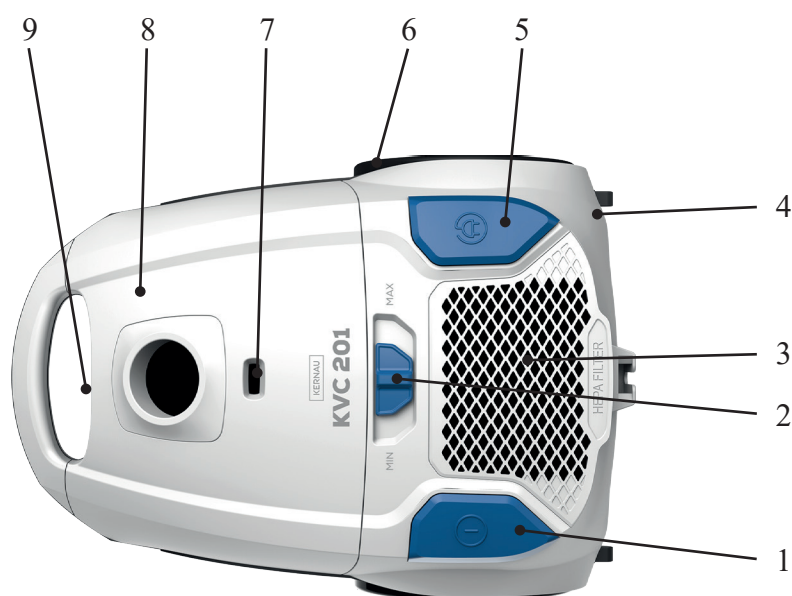


POZOR:

Obalový materiál (polyetylenové sáčky, kusy polystyrenu apod.) při rozbalování chraňte před dětmi.



KAPITOLA 2. POPIS ZAŘÍZENÍ



*Fotografie se mohou lišit od skutečného modelu a/nebo barvy zařízení.

1. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
2. Posuvný ovladač regulace výkonu.
3. Kryt výfuku vzduchu.
4. Napájecí kabel.
5. Tlačítko pro svinutí kabelu.
6. Velké kolo vysavače.
7. Ukazatel naplnění sáčku na prach.
8. Přední kryt.
9. Blokovací mechanismus.

Tento vysavač, který se vyznačuje výraznými liniemi a konstrukcí, vytváří centralizovaný proud vzduchu při nízké hlučnosti. Je vybaven posuvným ovladačem regulace sacího výkonu, ukazatelem naplnění sáčku na prach, sáčkem na prach a automatickým svíjením kabelu. Umožňuje pohodlné vysávání domácích prostor. Je to ideální, spolehlivý pomocník pro domácí úklidové práce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ JE SOUČÁSTÍ BALENÍ:

- ohebná hadice
- 2 kovové trubky (součást teleskopické rukojeti)
- 1 x podlahový kartáč
- 1 x integrovaný kartáč
- 4 sáčky na prach

KAPITOLA 3. POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Nasazení ohebné hadice:

Vložte koncovku hadice do vstupního otvoru vysavače. Zasuňte ji do otvoru vysavače, dokud neuslyšíte cvaknutí. (Obr. 1)

- Sundání hadice:

Stiskněte obě pojistky na koncovce hadice a vysuňte hadici ze vstupního otvoru vysavače. (Obr. 2)

- Upevněte teleskopickou trubku na hadici (Obr. 3) a na její druhý konec nasadte podlahový kartáč (Obr. 4, 5) nebo integrovaný kartáč (Obr. 6). Vytáhněte teleskopickou trubku na požadovanou délku.
- Uchopte zástrčku, přidržte vysavač a vytáhněte napájecí kabel.
- Rozviňte kabel na dostatečnou délku a zapojte zástrčku do síťové zásuvky. První označení na napájecím kabelu znamená blízkost konce odvíjeného kabelu. Nevytahujte kabel na větší délku než k dalšímu označení.
- Zapněte vysavač pomocí tlačítka pro zapnutí/vypnutí. (Obr. 7)
- Posuvným ovladačem regulace výkonu nastavte požadovaný výkon. (Obr. 8)
- Po skončení práce vypněte vysavač tlačítkem pro zapnutí/vypnutí. (Obr. 7)
- Vyjměte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- Sviňte napájecí kabel stisknutím tlačítka pro svinutí kabelu. (Obr. 9). Při tom napájecí kabel přidržujte, aby se nezamotal a aby zástrčka prudce neudeřila o kryt vysavače.
- Odpojte sací koncovku a čisticí hlavici od teleskopické rukojeť a teleskopickou rukojeť od hadice vysavače.
- Složte teleskopickou rukojeť.

Vysavač můžete skladovat v horizontální nebo vertikální poloze. Hadice může zůstat připevněna k vysavači, ale je třeba dbát, aby při skladování vysavače nebyla příliš ohnutá.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7



Obr. 8

KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VÝMĚNA SÁČKU NA PRACH

Před výměnou sáčku na prach vyjměte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky. Vysavač používejte pouze s vloženým sáčkem na prach. Pokud zapomenete do vysavače vložit sáček na prach, nebo ho vložíte nesprávně, kryt vysavače nelze zavřít. V takovém případě upravte upevnění sáčku a opět kryt zavřete.

1. Po odpojení hadice otevřete přední kryt vysavače zvednutím vzhůru. (Obr. 1)
2. Pokud je sáček naplněn, uvolněte blokádu sáčku a vyjměte sáček z drážek. (Obr. 2)
3. Nasadte nový sáček vsunutím do drážek. (Obr. 2)
4. Zavřete kryt vysavače tlakem směrem dolů až do zacvaknutí blokády. (Obr. 3)

ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA FILTRU HEPA H12

1. Před čištěním filtru odpojte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
2. Filtr je třeba vyčistit, jakmile je viditelně znečištěn. Filtr vytřepejte nebo vyčistěte kartáčkem nebo štětečkem s měkkými štětinami. Nemyjte filtr ve vodě. Pokud je filtr trvale znečištěn nebo poškozen, je třeba ho vyměnit za nový.
3. V závislosti na intenzitě používání vysavače se doporučuje čistit filtr jednou za měsíc a po 6 měsících ho měnit.
4. Vysavač používejte pouze s nasazeným filtrem.
5. Doporučuje se používat originální filtry od výrobce.

VÝMĚNA FILTRU HEPA H12

1. Otevřete kryt výfuku vzduchu.
2. Vyjměte filtr a vyčistěte ho nebo vyměňte za nový.
3. Zavřete kryt výfuku vzduchu.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ПИЛОСОСА KVC 201



www.kernau.com

ШАНОВНИЙ КЛІЄНТЕ,

Дякуємо за цікавість до нашої пропозиції та вітаємо з вибором даного продукту.

Наша мета полягає у тому, щоб пропонувати Вам продуктів високої якості, які здійснять Ваші очікування. Описаний пристрій був виготовлений на сучасних підприємствах та ретельно протестований щодо якості. Дана інструкція була розроблена для полегшення обслуговування пристрою, який був виготовлений з використанням найновішої технології, що гарантує довіру і максимальну продуктивність. Перед початком використання пристрою слід уважно ознайомитися з даною інструкцією, оскільки в ній міститься основна інформація, що стосується безпечного встановлення, догляду та обслуговування. З питань встановлення пристрою слід звернутися у найближчий авторизований сервісний центр.

УВАГА:

Інструкція містить важливу інформацію про користування пристроєм та про догляд за ним, тому просимо уважно ознайомитися з простими порадами та дотримуватися їх. Це дозволить Вам досягти відмінних результатів під час використання. Просимо також зберігати дану інструкцію у безпечному місці, щоб нею можна було користуватися й надалі.

Виробник не несе відповідальність за будь-які пошкодження майна або осіб, що виникли в результаті помилкового монтажу або невідповідного використання пристрою.

Просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією перед використанням пристрою, а також належним чином її зберігати для подальшого користування.

ЗМІСТ

ГЛАВА 1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ	31
ВІДПОВІДНА УТИЛІЗАЦІЯ ПРОДУКТУ	32
РОЗПАКОВУВАННЯ ПРОДУКТУ	32
ГЛАВА 2. ОПИС ПРОДУКТУ	33
АКСЕСУАРИ, ЩО ВХОДЯТЬ У КОМПЛЕКТ	33
ГЛАВА 3. КОРИСТУВАННЯ ПРОДУКТОМ	34
ГЛАВА 4. ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД	35
ЗАМІНА МІШКА ДЛЯ ПИЛУ	35
ЧИСТКА ТА ЗАМІНА ФІЛЬТРА НЕРА Н12	35
ЗАМІНА ФІЛЬТРА НЕРА Н12	35

ГЛАВА 1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ

- Перед початком використання пристрою, рекомендуємо ретельно ознайомитися з даною інструкцією та належним чином її зберігати для подальшого користування.
- Перед першим використанням пристрою переконайтеся, що мішок для пилу відповідно встановлений.
- Переконайтеся, що потужність з'єднання становить 220-240 В ~ 50/60 Гц.
- Не пилюйте воду або легкозаймисті матеріали.
- Не пилюйте палаючі матеріали та попіл.
- Не використовуйте пристрій без захисного фільтру двигуна.
- Мішок для пилу рекомендується замінювати одразу після його пошкодження.
- Не зберігайте та не використовуйте пилювач в місцях, де присутня висока температура.
- Діти не повинні використовувати цей пристрій в разі небезпеки.
- У випадку будь-якої несправності, наприклад: занадто голосна робота пристрою, запах, дим або в разі інших неполадок, виявлених під час використання пристрою, вимкніть пилювач та вийміть штепсель з гнізда мережі. Після чого зверніться у центр сервісного обслуговування. Не ремонтуйте пристрій самостійно.
- Якщо провід живлення буде пошкоджений, то, щоб уникнути загрози, його повинен замінити виробник або агент сервісного центру.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми, які досягли 8-річного віку, особами з обмеженою фізичною, сенсорною або психічною здатністю, а також особами, які не мають досвіду або не ознайомлені з пристроєм, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо користування пристроєм безпечним способом та знають про загрози, пов'язані з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чистка та догляд за пристроєм не повинні виконуватися дітьми, окрім випадку, коли дитина досягла 8-річного віку та перебуває під наглядом відповідної особи.
- Даний пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними здібностями, або особами, у яких відсутній досвід чи які не ознайомлені з пристроєм, окрім випадку, коли це відбувається під наглядом або згідно інструкції з експлуатації пристрою, переданої особами, відповідальними за їх безпеку. Потрібно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.

- Штепсель повинен бути витягнутий з гнізда мережі перед початком чищення пристрою або догляду за ним.
- В разі перекриття / заблокування щітки для збирання, всмоктувального шланга або телескопічної трубки, негайно від'єднайте пилосос від мережі живлення. Усуньте блокуючий предмет з частин пилососа і розпочніть використання пристрою знову.



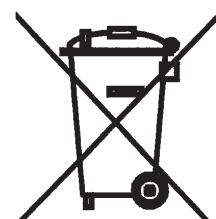
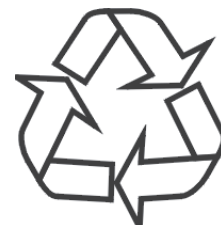
УВАГА:

Штепсель повинен бути витягнутий з гнізда мережі перед початком чищення пристрою або догляду за ним.

Якщо провід живлення був пошкоджений, то його заміну потрібно доручити виробникові або кваліфікованому працівнику сервісного центру.

ВІДПОВІДНА УТИЛІЗАЦІЯ ПРОДУКТУ

Після закінчення періоду використання пристрою його не можна усувати разом зі звичайними комунальними відходами. Даний продукт слід віддати у пункт збору і переробки електричних та електронних пристроїв. Про це інформує символ, розміщений на пристрої, в інструкції з обслуговування або на упаковці. Використані в пристрої матеріали надаються до повторного використання згідно з їх позначенням. Завдяки повторному використанню матеріалів або іншим формам застосування відпрацьованих пристроїв, Ви вносите вагомий внесок в охорону нашого навколишнього середовища. Інформацію про відповідний пункт усунення відпрацьованих пристроїв Вам надасть адміністрація гміни.



РОЗПАКОВУВАННЯ ПРОДУКТУ

Пристрій для транспортування був захищений від пошкодження. Після розпакування пристрою просимо Вас усунути елементи упаковки способом, який не буде загрозою для навколишнього середовища.

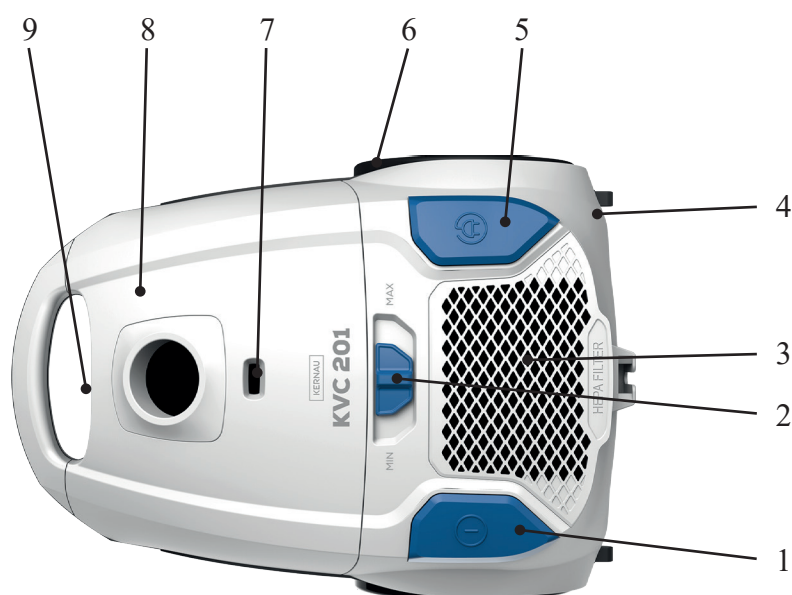
Всі матеріали, які були використані для упакування, є нешкідливі для навколишнього середовища, на 100% підходять для повторної переробки та позначені відповідним символом.



УВАГА:

Матеріали упаковки (поліетиленові мішечки, шматки пінопласту і т.п.) потрібно в процесі розпакування тримати на віддалі від дітей.

ГЛАВА 2. ОПИС ПРОДУКТУ



*Фотографії продукту можуть відрізнятися від реальної моделі і/або кольору пристрою.

1. Кнопка увімкнення/вимкнення.
2. Повзун регулювання потужності.
3. Кришка виходу повітря.
4. Провід живлення.
5. Кнопка змотування проводу.
6. Велике колесо пилососа.
7. Показник заповнення мішка для пилу.
8. Передня кришка.
9. Блокуючий затискач.

Цей пилосос з виразними лініями та структурою може створювати централізований подув вітру з меншим рівнем шуму. Він має повзун, який регулює потужність пилососа, показник заповнення мішка для пилу, мішок для пилу, а також автоматичне змотування проводу. Пилосос зручний та гнучкий в процесі пилосошення побутових приміщень. Він є безвідмовним та ідеальним знаряддям для пилосошення житла.

АКСЕСУАРИ, ЩО ВХОДЯТЬ У КОМПЛЕКТ:

- гнучкий шланг
- 2 металеві трубки (створюють телескопічну трубку)
- 1 х щітка для підлоги
- 1 х інтегрована щітка
- комплект з 4 штук мішків для пилу

ГЛАВА 3. КОРИСТУВАННЯ ПРОДУКТОМ

- Встановлення гнучкого шланга

Вкладіть закінчення шланга у вхідний отвір. Дотисніть, поки закінчення не увійде на своє місце і не почується клацання. (фото. 1)

- Виймання шланга:

Натискаючи кнопки на закінченні шланга, звільніть блокування та вийміть шланг з вхідного отвору. (фото. 2)

- З'єднайте телескопічну трубку зі шлангом (фото. 3) та з щіткою для підлоги (фото. 4, 5) або з інтегрованою щіткою (фото. 6). Розсуньте телескопічну трубку на відповідну довжину.
- Беручи за штепсель та притримуючи корпус пилососа, вийміть провід живлення і вставте штепсель у гніздо живлення.
- Перш ніж розпочнете пилососити, розмотайте провід на достатню довжину та вставте штепсель у гніздо живлення. Перше позначення на проводі живлення сигналізує про близькість закінчення відмотаного проводу. Не виймайте провід на більшу довжину, ніж до наступного позначення.
- Увімкніть пристрій за допомогою кнопки увімкнення / вимкнення. (фото. 7)
- Повзуном регулювання потужності налаштуйте відповідну потужність. (фото. 8)
- Після закінчення роботи пилососа натисніть кнопку увімкнення/вимкнення пристрою, щоб вимкнути пилосос. (фото. 7)
- Вийміть штепсель приєднувального проводу з гнізда живлення.
- Змотайте приєднувальний провід, натискаючи кнопку змотування проводу (фото. 9). При цій дії притримайте провід, щоб не допустити його сплутування або різкого удару штепселя до корпусу пилососа.
- Від'єднайте від трубки всмоктувальне закінчення, очисний наконечник та від'єднайте телескопічну трубку від шланга.
- Складіть телескопічну трубку.

Пилосос можна зберігати у вертикальному або горизонтальному положенні. Шланг може залишитися прикріплений до пилососа, однак слід звернути увагу, щоб він не був сильно зігнутий під час зберігання.



Фото. 1



Фото. 2



Фото. 3



Фото. 4



Фото. 5



Фото. 6



Фото. 7



Фото. 8

ГЛАВА 4. ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

ЗАМІНА МІШКА ДЛЯ ПИЛУ

Перед заміною мішка для пилу вийміть штепсель приєднувального проводу з гнізда мережі. Завжди використовуйте пилосос із встановленим мішком для пилу. Якщо Ви забудете закласти мішок для пилу або закладете його невідповідним чином, то кришка повністю не закриється - поправте кріплення мішка і закрийте кришку.

1. Після від'єднання гнучкого шланга, відкрийте передню кришку, піднявши її вгору. (фото. 1).
2. Звільніть блокування мішка та вийміть мішок з направляючих, якщо він заповнений пилом.
3. Встановіть новий мішок, закладаючи його в направляючі (фото. 2).
4. Закрийте кришку, втискаючи її вниз до клацання (фото. 3).

ЧИСТКА ТА ЗАМІНА ФІЛЬТРА НЕРА Н12

1. Перед чисткою фільтра вийміть штепсель приєднувального проводу з гнізда мережі.
2. Фільтр потрібно чистити, коли на ньому з'являться видимі забруднення. Фільтр слід витрусити та вичистити щіткою або пензликом з м'яким ворсом. Фільтр не можна мити у воді. В разі дуже сильного забруднення або пошкодження фільтр слід замінити на новий.
3. Залежно від інтенсивності використання, фільтр рекомендується чистити один раз в місяць, а замінювати його на новий необхідно кожні 6 місяців.
4. Завжди використовуйте пилосос з встановленим фільтром.
5. Рекомендується використовувати оригінальні фільтри від виробника пилососа.

ЗАМІНА ФІЛЬТРА НЕРА Н12

1. Відкрийте кришку виходу повітря.
2. Вийміть фільтр, вичистіть його або замініть на чистий.
3. Закрийте кришку виходу повітря.



Фото. 1



Фото. 2



Фото. 3



KERNAU

www.kernau.com